

おうしゅうしたげんごじょうほうし
奥州市多言語情報紙

ねん がつ (やさしい日本語)
2021年 5月



にちよう しゅくじつ びよういん がつ
日曜・祝日の病院 (5月)

みずさわ 水沢			
ひにち	びよういん 病院	☎ 0197-	じゅうしょ 住所
にちようび しゅくじつ 日曜日・祝日 午前8:30～午後4:00 (夜は毎日 午後6:30～9:00)	おうしゅうかねがさき 奥州金ヶ崎 休日診療所	25-3935	たが 多賀21-1
はいしゃ 歯医者 (午前9:00～12:00)			
ひにち	びよういん 病院	☎ 0197-	じゅうしょ 住所
ふつか 2日	こだま 歯科クリニック	23-4181	みずさわ はだちよう えきみなみ 水沢 羽田町 駅南 1-138-2
このか 9日	ささき 歯科医院	24-5418	みずさわ やなぎまち 水沢 柳町7
にち 16日	さくらば 歯科医院	47-2033	いさわ おやま とうげ 胆沢 小山 峠 117-1
にち 23日	まつもと 歯科医院	44-5578	かねがさきちよう にしね にしちぞうの 金ヶ崎町 西根 西地蔵野 88-1
にち 30日	かみおし 歯科クリニック	28-1182	みずさわ かみあねたい 水沢 上姉体2-5-1
せいこついん 整骨院 (午前9:00～午後3:00)			
ひにち	びよういん 病院	☎ 0197-	じゅうしょ 住所
ふつか 2日	おいかわせいこついん 及川整骨院	23-7187	みずさわ おおてまち 水沢 大手町1-5
このか 9日	たかはし 整骨院	23-8158	みずさわ しんじょう きたしおから 水沢 真城 北塩加羅 139
にち 16日	くらもとせいこついん 倉本整骨院	22-6788	いさわ おやま かわきた 胆沢 小山 川北42-15
にち 23日	おおまち 整骨院	47-4110	みずさわ おおまち 水沢 大町75-2
にち 30日	ほしせいこついん 星整骨院	25-3742	みずさわ ふくよしちよう 水沢 福吉町6-12
★子ども救急相談電話 (019-605-9000) 毎日 (年中無休) 午後7:00～11:00			

おうしゅうし かねがさきちよう
 奥州市・金ヶ崎町に
 しんがた
 新型コロナウイルスが
 たくさんあるときは、
 とうしゅうかねがさきちようじつ やかんしんりようじよ
 奥州金ヶ崎休日・夜間診療所
 にち び しゅくじつ よる びよういん
 (日曜日・祝日・夜の病院)、
 にち び はいしゃ
 日よう日の歯医者 は
 やす
 休みになるかもしれません。
 でんわ
 電話で きててください。

☎ (問合せ)

おうしゅうかねがさきちようじつ やかんしんりようじよ
 奥州金ヶ崎休日・夜間診療所
 (0197-25-3935)
 とうしゅうかねがさきちようせいじ むくみあい
 奥州金ヶ崎行政事務組合
 (0197-24-5821)
 とうしゅうし かいしikai じむきょく
 奥州歯科医師会 事務局
 (0197-24-0810)

ぜいきん
税金

けいじどうしゃぜい がつ にち げつようび
 軽自動車税は5月31日(月)
 までに はら 払ってください。
 ☎ (問合せ) しやくしよ みずさわ
 市役所(水沢)
 のうぜいかしゅうのうがかり
 納税課 収納係
 (0197-34-2227)

さい うえ
**65歳から上の
 みなさんへ**

しんがた ちゅうしゃ
新型コロナウイルス ワクチンの 注射

がつようか さい うえ
 4月8日に 65歳から 上の みなさんに
 せつしゅけん ちゅうしゃ う
 接種券(注射)を受けるための(紙)を送りました。
 あとで、注射の日、場所をお知らせします。
 せつしゅけん
 接種券は なくさないように してください。

おうしゅうし しんがた
奥州市 新型コロナ ワクチン接種

コールセンター

☎ 0120-134-232

ごぜん
 午前9:00～午後6:00

どようび にちようび しゅくじつ やす ひ
 土曜日・日曜日・祝日(休みの日)は
 ありません。

はっこう おうしゅうし すいしんしつ
【発行】奥州市ILC推進室

おうしゅうしちいき すいしんか
 奥州市地域づくり推進課
 おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
 奥州市国際交流協会

そう だん がつ
相 談 (5月)

ほう りつ そう だん よやく
＜法律相談＞ 予約を してください。

けっこん りこん などの 相談が できます。 ざいりゆうしかく そうだん
結婚、離婚 などの 相談が できます。 在留資格(ビザ)の 相談は できません。

い つ? 5月25日(火) 午前10:00～午後4:00

どこ? (問合せ・予約) 市役所(水沢)市民課 総合相談室(0197-34-2915)

ねん きん そう だん まえ ひ
＜年金相談＞ 前の 日までに 予約を してください。

ねんきん 年金について 相談 できます。

い つ? 5月13日(木) 午前10:00～午後3:15

ど こ? 市役所(水沢)

(問合せ・予約) 一関年金事務所(0191-23-4246)

ぎょう せい そう だん
＜行政相談＞ 行政相談委員に 相談 できます。

じん けん そう だん
＜人権相談＞ 人権擁護委員に 相談 できます。

しょうひせいかつそうだん
＜消費生活相談＞ もの・サービスを 買ったときの 問題、契約の 問題について 相談 できます。

(問合せ・予約) 市役所(水沢)市民課 総合相談室(0197-34-2915)

どこ?	ぎょうせいそうだん 行政相談		じんけんそうだん 人権相談		しょうひせいかつそうだん 消費生活相談	
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	14日(金) 28日(金)	午後1:00 ～3:00	6日(木) 20日(木)	午後1:30 ～3:30	月曜日～ 金曜日	午前9:00～ 午後5:00 受付は午後4:00 までです。
市役所(江刺) 市民生活グループ	12日(水)	午前9:30 ～11:30	18日(火)	午後1:30 ～3:30	毎週 月曜日	午前10:00～ 午後3:00 前の日までに 予約してください
市役所(前沢) 市民福祉グループ	13日(木)	午前9:00 ～12:00			毎週 火曜日	
市役所(胆沢) 市民生活グループ	25日(火)	午後1:30 ～3:00			毎週 木曜日	
衣川 保健福祉センター					毎週 金曜日	

イベント

えさし 藤原の郷 春の イベント

<ウルトラヒーローが やってくる>

- いつ? 5月2日(日) ①午前11:00 ②午後2:00 ③午後4:00
なに? ウルトラヒーローと 写真を撮ることが できます。

<世界遺産 写真パネル展 2021>

- いつ? 4月24日(土)~7月4日(日) ①午前9:00~午後5:00

<春爛漫ライトアップ・プロジェクションマッピング>

- いつ? 5月4日(祝日)まで 午後6:00~8:00
いくら? 中学生~大人¥400、小学生 ¥200、小さい子ども ¥0

【年間パスポート】

1年間、何回でも 藤原の郷に 入ることができます。

- いくら? 奥州市の人は 大人¥1,000、高校生 ¥500 円、小学生・中学生 ¥300

いつ 使いますか? 買った日から 1年間

午前9:00~午後5:00(冬は 午後4:00 までです。)

※夜のイベント、特別なイベントの ときは 使うことが できません

どうやって 買いますか? 藤原の郷の 入口で 買うことが できます。

藤原の郷の ホームページで 申し込み できます。

☎(問合せ・申し込み) えさし藤原の郷 (0197-35-7791)

うちゅうゆうがくかん 宇宙遊学館

<5月 星空観望会 (星を見る会)>

- いつ? 5月8日(土) 午後7:00~8:30
どこ? 奥州宇宙遊学館 セミナー室(2階)・駐車場
何人? 30人(予約を してください)
なに? ①皆既月 食って どういうもの?
②星を見る 会「春の 星座と 春の 大曲線を さがしてみよう」

いくら? ¥0(お金は かかりません) ※宇宙遊学館に 入るための お金は 必要です。

☎(問合せ・申し込み) 奥州宇宙遊学館 (0197-24-2020)

いま しんがた
今、新型 コロナウィルス があります から、イベントが なくなる かもしれません。
ひ にち ないよう か
日にち・内容が 変わる かもしれません。
おうしゅうし
奥州市の ホームページ、イベントを する 場所の ホームページ など を 見てください。

リンパ コンディショニング 教室

からだ つか 体が 疲れたとき、冷えたとき、むくんだときのためのリンパコンディショニングについて勉強できます。

いつ? 5月14日(金)午前7:00~8:30

どこ? 奥州市総合体育館(Zアリーナ)

だれ? 小学生~大人

何人? 20人(予約を してください)

いくら? ¥800

持ち物 バスタオル、タオル、飲み物

膝の下が 出しやすい 服で 来てください

☎(問合せ・申し込み)

奥州市総合体育館(Zアリーナ)(0197-22-7000)

仕事の 相談

仕事を見つけるための相談、勉強ができます。

いつ? 5月19日(水)

午前10:00~12:00・午後1:00~3:00

どこ? メイプル地下

なに? 午前:セミナー、作業訓練 など

午後:相談(予約してください)

コミュニケーションの勉強、会社の見学など。

志望動機の書き方の勉強、面接の練習もできます。

だれ? 49歳までの仕事を 探している人、

その人の家族 など

☎(問合せ・申し込み)

いちのせき若者サポートステーション(0191-48-4467)

水道メーターを 交換します。

古い水道メーターを 交換します。メーターを交換する 家には 市役所から 手紙が 届きます。業者の人が 交換に 行きます。

いつ? 5月~12月

いくら? ¥0 (ボックス(メーターの箱)を 交換する ときは お金がかかりません。)

☎(問合せ) 市役所(江刺)水道課 給水係 (0197-34-2527)

新型コロナウィルスについて

■熱があるとき、具合が悪いとき。

①かかりつけ医(いつも 行っている 病院)があるとき。
⇒かかりつけ医に 電話してください。

②かかりつけ医(いつも 行っている 病院)がないとき。
⇒受診・相談センターに 電話・ファックス してください。
(毎日・24時間 ☎019-651-3175 ・ FAX 019-626-0837)

③「かかりつけ医」、「受診・相談センター」に 言われたとおりに してください。

■相談したいとき(具合が悪くないとき)。

☎019-629-6085 FAX 019-626-0837 毎日・午前9:00~午後9:00

■外国人のみなさん

いわて外国人県民 相談・支援センター

☎019-654-8900 毎日・午前9:00~午後8:00 ✉iwate-support-center@iwate-ia.or.jp